



OF AUSTRALIA

## MULTI KETTLE

### Livret d'instructions

Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



**EP9600**



# Contenu

<b>Consignes de sécurité Espressions</b>	<b>1</b>
<b>Félicitations</b>	<b>2</b>
<b>Caractéristiques de votre</b>	
<b>Multi kettle</b>	<b>3</b>
<b>Utilisation de votre Multi kettle</b>	<b>5</b>
<b>Styles d'infusions et conseils</b>	<b>7</b>
<b>Triple système de sécurité Espressions</b>	<b>8</b>
<b>Entretien et nettoyage</b>	<b>9</b>

## Instructions importantes - à conserver pour consultation ultérieure.

تأكد من تفهم احتياطات السلامة المذكورة اعلاه

請務必理解上述的安全預防措施。

Assurez-vous que les précautions ci-dessus relatives à la sécurité sont bien comprises

Sichern Sie sich, dass die obenstehenden Sicherheitsmaßnahmen verstanden werden

Βεβαιώνετε πως οι παραπάνω προφυλάξεις ασφαλείας γίνονται κατανοητές

Pastikan bahwa tindakan-tindakan keselamatan seperti di atas dimengerti anda

Accertatevi che le suddette norme di sicurezza siano comprese a dovere

上記の注意事項をよくお読みになり、安全を御確認ください

Уверете се дека погоре споменатите мерки на претпазливост се добро разбрани

Asegúrese de que las precauciones de seguridad precedentes sean bien comprendidas

کاری بکنید کہ احتیاطهای بالا حتماً درک بشوند

ต้องแน่ใจว่า ข้อควรระวังเรื่องความปลอดภัยข้างต้น เป็นที่เข้าใจกันดี

Yukarda belirtilen güvenlik önlemlerinin anlaşıldığından emin olunuz

Xin kiểm chắc rằng những biện pháp làm an toàn kể trên được hiểu rõ

# Consignes de sécurité Espressions

## CONSIGNES DE SECURITE POUR VOTRE BOUILLLOIRE ESPRESSIONS

- L'eau bouillante provoque des brûlures. Ne laissez pas une bouilloire chaude ou bouillante à la portée des enfants.
- L'eau bouillante peut déborder en cas de remplissage trop important.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à la portée des enfants.
- Ne déplacez pas la bouilloire lorsqu'elle est allumée.

- Mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation lorsque la bouilloire n'est pas utilisée.
- N'allumez pas la bouilloire sans eau.
- Votre Multi kettle doit être utilisée seulement avec son socle d'alimentation fourni.
- Faites fonctionner la bouilloire toujours sur une surface plane.

**Espressions porte une attention particulière à la sécurité lors de la conception et la fabrication de ses produits, mais il est également primordial que l'utilisateur prenne toutes les précautions nécessaires à l'utilisation d'un appareil électrique. Ci-dessous vous trouverez les précautions indispensables à l'utilisation en toute sécurité d'un appareil électrique :**

- Lisez attentivement les instructions et conservez le livret fournie avec l'appareil.
- Mettez l'appareil toujours hors tension avant de brancher ou débrancher la prise de courant. Débranchez en saisissant la prise : ne tirez pas sur le cordon.
- Mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est plus utilisé et avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas votre appareil avec une rallonge électrique à moins que celle-ci ait été vérifiée et testée par un technicien qualifié ou un réparateur.
- Branchez votre appareil toujours sur une prise électrique de la tension (courant alternatif seulement) marquée sur l'appareil.
- Cet appareil ne doit être utilisé par des jeunes enfants ou personnes infirmes que sous la surveillance adéquate d'un adulte responsable qui veillera à une utilisation en toute sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche ou lorsque le cycle de chauffage est terminé

- Ne laissez jamais un appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil à une fin autre que celle initialement prévue.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur chaud, d'un élément électrique ou sur un four allumé.
- Ne posez pas l'appareil sur un autre appareil.
- Ne laissez pas pendre le cordon au bord de la table ou du plan de travail et veillez à ce qu'il ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou si l'appareil lui-même est endommagé. En cas de dommage, ramenez l'appareil au magasin qui procédera à la vérification, la réparation ou aux réglages de l'appareil.
- Pour plus de sécurité, Espressions recommande l'emploi d'un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30mA sur le circuit électrique qui alimente vos appareils.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide à moins que cela ne soit recommandé.
- Les appareils ne doivent pas être branchés sur une minuterie externe ni utilisés par un système de télécommande séparé.
- Cet appareil est destiné à une utilisation ménagère mais également dans : les cuisines des magasins, bureaux et autres lieux de travail ; les fermes ; dans les hôtels, motels et autres types de résidences comme les chambres d'hôtes.

Si vous avez des questions concernant les performances et l'utilisation de votre appareil, rendez-vous sur [www.itmonline.nl](http://www.itmonline.nl) ou contactez le magasin. Assurez-vous que les consignes de sécurité ci-dessus soient bien comprises.

# Félicitations

Nous vous félicitons pour l'achat de votre Multi kettle Espressions.

Multi kettle d'Espressions est conçue avec des composants en acier inoxydable de qualité et inclut de nombreuses fonctionnalités qui vous aideront à préparer la tasse de thé parfaite.

# Caractéristiques de votre Multi kettle

## Design élégant en acier inoxydable

L'acier inoxydable durable avec une finition brossée et polie offre qualité et style qui s'adapte à chaque décor de cuisine.

## Élément dissimulé 2000-2400 watts

L'élément à ébullition rapide de 2000-2400 watts est dissimulé dans le socle de la bouilloire pour la longévité de l'élément. Le fond lisse en acier inoxydable réduit le dépôt calcaire et permet un nettoyage facile.

## Doubles jauges à niveau d'eau

La jauge indique le volume d'eau dans la bouilloire jusqu'à 1,8 L. Les deux jauges permettent aux droitiers comme aux gauchers d'utiliser facilement la bouilloire.

## Socle d'alimentation 360 degrés sans fil

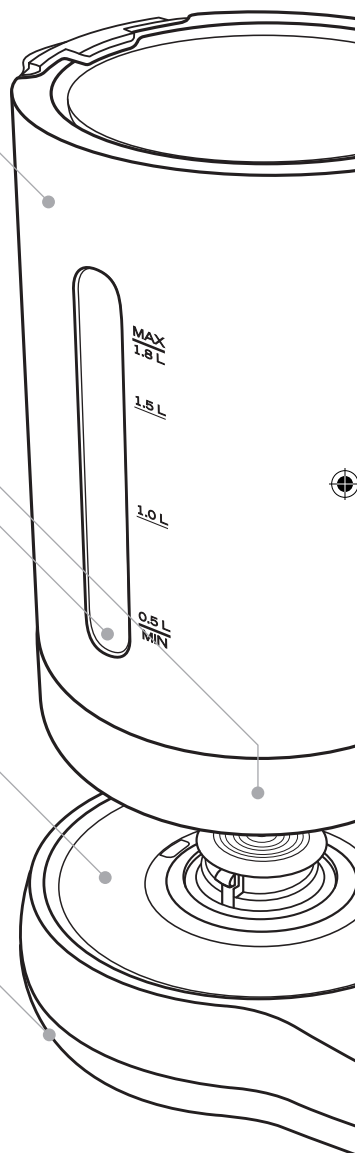
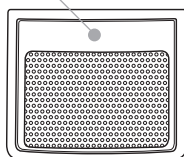
Conçu pour vous permettre de placer la bouilloire sur son socle dans n'importe quelle sens. Convient aux droitiers comme aux gauchers.

## Rangement du cordon d'alimentation

L'enrouleur sous le socle permet de ranger le surplus de cordon d'alimentation.

## Filtre anti-calcaire amovible

Il retient le calcaire qui peut se trouver dans la bouilloire et se retire pour un nettoyage facile.



### Triple système de sécurité

- 1 – S'éteint automatiquement après ébullition.
- 2 – S'éteint en cas de fonctionnement à vide.
- 3 – S'arrête en cas de défaillance électrique.



#### Couvercle articulé verrouillable

Pour la facilité d'utilisation, le couvercle s'ouvre par une simple pression sur le bouton. Le design est idéal pour le remplissage à une seule main et se verrouille afin d'éviter des brûlures accidentelles.

#### Socle avec écran d'affichage LCD

L'écran LCD affiche la température actuelle et la température sélectionnée. Quand le cycle de chauffage est en cours, l'écran affiche le temps restant (en minutes et secondes) avant atteinte de la température sélectionnée.

#### START / CANCEL

Après avoir sélectionné la température souhaitée, le bouton START/CANCEL lance le cycle de chauffage. C'est également une fonction de démarrage rapide. Si vous appuyez sur la touche START/CANCEL avant avoir sélectionné la température, les paramètres précédents sont pris en compte.

#### Fonction 'Temp'

Permet à l'utilisateur de choisir parmi 5 températures différentes ; 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C et 100 °C (ébullition).

#### Fonction 'Keep Warm'

La fonction pratique Keep Warm permet de maintenir l'eau à la température sélectionnée durant 20 minutes.

# Utilisation de votre Multi kettle

## Avant d'utiliser votre bouilloire

Il est recommandé de nettoyer votre bouilloire avant la première utilisation en la remplissant d'eau au niveau maximum indiqué. Portez ensuite l'eau à ébullition avant de la jeter.

Important : Ne remplissez pas la bouilloire au dessus du niveau maximum, car l'eau peut déborder en dehors du bec verseur en bouillant.

1. Pour remplir la bouilloire, retirez-la de son socle et soulevez le couvercle en appuyant sur le bouton en haut de la poignée. Ne remplissez pas la bouilloire sous le niveau « min ».
2. Remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau désirée. Remplissez toujours la bouilloire entre les niveaux minimum et maximum. Trop peu d'eau mettra la bouilloire hors tension avant l'ébullition de l'eau.
3. Poussez le couvercle fermement jusqu'à ce qu'il soit en position verrouillée.
4. Placez la bouilloire sur son socle d'alimentation. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique de 220-240 volts CA et mettez sous tension.

**Remarque :** Si la bouilloire n'est pas correctement positionnée sur le socle, l'écran LCD affichera "--:--".

## Utilisation de votre Multi kettle

**Conseil :** La Multi kettle dispose de cinq températures parfaitement adaptées pour le thé, vous pouvez choisir parmi : 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C et 100 °C (ébullition). Reportez-vous au tableau « Styles d'infusion et conseils » à la page 8 pour connaître la température d'eau idéale pour votre thé.

**Remarque :** Les réglages de température sont à titre indicatif et peuvent varier en fonction de vos préférences personnelles.

1. Appuyez sur la touche 'TEMP' pour choisir parmi les cinq températures pré-réglées ; 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C et 100 °C (ébullition). La température sélectionnée s'affichera sur l'écran LCD pendant 3 secondes. Appuyez sur la touche START/CANCEL pour lancer le cycle de chauffage.

**Remarque :** Si aucune touche n'est enfoncée au bout de 3 secondes, l'écran LCD reviendra à affichage de la température actuelle de l'eau.

**Remarque :** Si vous appuyez sur la touche START/CANCEL sans avoir sélectionné la température, les paramètres de l'utilisation précédente sont pris en compte. La touche START/CANCEL est initialement réglée à 100 °C (ébullition).

2. Lorsque le cycle de chauffage est lancé, l'écran LCD affichera le maximum de temps restant pour atteindre la température sélectionnée. La fonction 'Time to Boil' s'affiche sur l'écran LCD sous forme de compte à rebours et clignote jusqu'à ce que le temps restant soit calculé. Une fois que le temps restant est calculé, le temps restant exact jusqu'à l'ébullition s'affiche et ne clignote plus.

**Remarque :** La durée de chauffe dépend de



la température ambiante de l'eau. Plus l'eau de départ est froide, plus long sera le cycle de chauffage. Par exemple, si la température initiale est de 20 °C, le 'Time to Boil' affichera une durée maximale de 5 min 24 s.

3. Pendant le cycle de chauffage, la touche TEMP clignotera et la touche START/CANCEL sera allumée. L'écran LCD affiche la température qui augmente ainsi que le temps restant (en minutes et secondes) avant atteinte de la température sélectionnée.
4. La bouilloire émet un signal sonore quand la température sélectionnée est atteinte.

**Remarque :** Pour arrêter le cycle de chauffage à tout moment, appuyez sur la touche « START/CANCEL ».

**Remarque :** Lorsque la bouilloire est retirée de son socle pendant le cycle de chauffage, la bouilloire se réinitialisera automatiquement, arrêtant le cycle de chauffage en cours. Toutefois, lorsque la bouilloire est remise en place, la fonction 'maintien au chaud' reste allumée si elle a été précédemment sélectionnée.

### Fonction 'Time to Boil'

La fonction 'Time to Boil' calcule le temps restant avant atteinte de la température sélectionnée.

**Remarque :** L'ébullition de l'eau et le temps que cela peut prendre est variable et dépend de facteurs tels que le volume d'eau, la température ambiante, sa teneur en minéraux et la température sélectionnée. Par conséquent, la fonction 'Time to Boil' est à titre indicatif et pas scientifiquement exacte. Lorsque le cycle de chauffage est lancé, l'écran LCD affichera le maximum de temps restant pour atteindre la température sélectionnée. La fonction 'Time to Boil' s'affiche sur l'écran LCD sous forme de compte à rebours et clignote jusqu'à ce que le temps restant exact soit calculé. Une fois que le temps restant est calculé, le temps restant exact jusqu'à l'ébullition s'affiche et ne clignote plus.

**Remarque :** La fonction 'Time to Boil' ne calcule pas le temps restant lorsque la température initiale est de 75 °C ou plus.

### Fonction 'Keep Warm'

1. Pour maintenir l'eau à la température sélectionnée, appuyez sur la touche « **KEEP WARM** ». La température sélectionnée sera maintenue pendant 20 minutes. La touche de la fonction « **KEEP WARM** » reste allumée pour indiquer qu'elle a été sélectionnée.

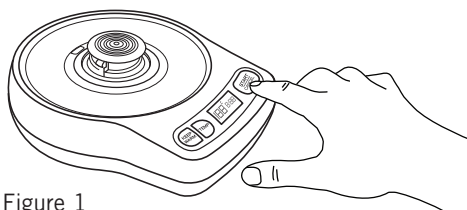


Figure 1

**Remarque :** La touche « **KEEP WARM** » peut être actionnée en sélectionnant la température d'eau ou après avoir actionné la touche START/CANCEL (pendant le cycle de chauffage). La touche « **KEEP WARM** » restera allumée pendant le cycle de chauffage, puis elle clignotera durant le maintien à température.

**Remarque :** Si la touche « **KEEP WARM** » est activée lorsque la température de 100 °C (ébullition) a été sélectionnée, la bouilloire chauffera à 100 °C et maintiendra l'eau à 100 °C pendant 20 minutes.

**Remarque :** Lorsque la bouilloire est retirée de son socle pendant le cycle de maintien à température, la bouilloire reprendra son cycle de maintien à température quand elle sera remise sur le socle.

**Remarque :** Quand le cycle de chauffage est en cours, l'écran LCD restera allumé, affichant la température qui augmente ainsi que le temps restant avant atteinte de la température sélectionnée.

### Mode veille

L'écran LCD de la bouilloire s'éteindra automatiquement au bout de 10 minutes pour économiser l'énergie. Pour quitter le mode veille, appuyez sur n'importe quelle touche.

**Remarque :** Lorsque la touche START/CANCEL est activée pendant le mode veille, la bouilloire lancera automatiquement les paramètres précédents (y compris la température et le maintien au chaud).

# Styles d'infusions et conseils

## Températures idéales pour le thé

La Multi kettle-température dispose de cinq températures parfaitement adaptées pour infuser le thé : 80 °C, 85 °C, 90 °C, 95 °C et 100 °C (ébullition).

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les températures d'une gamme de variétés de thés recommandées par Espressions :

TEMPERATURES IDEALES POUR LE THE							
THÉS VERTS - 80°C	Asatsuyu	THÉS BLANCS - 85°C	Pomme	THÉS OOLONG - 90°C	China Rose	THÉS NOIRS WUYI - 100°C	Assam
	Bancha		Cassis		Darjeeling		Chai
	Ceylan Vert		China Yin Zhen		Earl Grey		
	China Chun		Fleur de sureau		Ensemble		
	Chun Mee		Gingembre		Chai indien		
	Vert		Citron		Irlandais		
	Dragon Well		Litchi		Breakfast		
	Fukamushi		Orange		Keemun		
	Sencha		Pivoine		Pouchong		
	Gunpowder		Aiguilles d'argent		Ti Kuan Yin		
	Gyokuro		Aiguilles				
	Jasmin		Snowbud				
	Kukicha		Fraise				
	Vert Népal			CAFÉ - 90°C	Café instantané		
	Pi Lo Chun				Café (cafetière à piston)		
	Sencha						
	Tencha						

## Temps d'infusion

La préférence pour un thé plus ou moins fort varie d'un individu à l'autre, cependant nous vous proposons ci-dessous des temps d'infusion à titre indicatif.

DOUX	3 minutes
MOYENNEMENT FORT	4 minutes
FORT	5 minutes

**Remarque :** Certains thés ne devraient pas infuser pendant plus de 3 minutes, dont certains thés verts, thés blancs et thés oolong. Nous vous recommandons de que lire les instructions d'infusion sur l'emballage de votre thé.

**Remarque :** Ces deux tableaux vous sont présentés à titre indicatif et les temps peuvent varier en fonction de vos préférences personnelles, la marque et l'âge du thé/café.

# Triple système de sécurité

## Expressions



La sécurité est un facteur essentiel dans la conception d'une bouilloire Expressions. C'est la raison pour laquelle nous avons développé notre triple système de sécurité, qui garantit que votre bouilloire :

### **1. S'éteint automatiquement après ébullition.**

Pour plus de commodité, de sécurité et d'économie, votre bouilloire Expressions s'éteindra automatiquement après l'ébullition.

### **2. Se coupe en cas de fonctionnement à vide.**

Si la bouilloire est mise en marche sans eau, elle sera automatiquement éteinte pour éviter d'endommager l'élément. Dans ce cas, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir d'eau froide et la remettre en marche.

### **3. Arrêt en cas de surchauffe.**

En cas de surchauffe, la bouilloire sera automatiquement éteinte pour éviter d'endommager l'élément d'avantage. Dans ce cas, ramenez votre bouilloire au magasin.

# Entretien et nettoyage

Débranchez toujours la bouilloire avant de la nettoyer.

Ne jamais immerger la zone d'allumage de la bouilloire, le cordon ou le socle dans l'eau, ni laisser l'humidité entrer en contact avec ces parties.

## Détartrez régulièrement votre bouilloire

Les dépôts minéraux dans l'eau du robinet se solidifient lorsqu'on chauffe l'eau ; le calcaire peut être blanc, coloré, même avoir un aspect rouillé et est généralement visible. Le dépôt de phosphate n'est généralement pas visible mais peut troubler l'eau lorsqu'elle est chauffée. Cela peut décolorer l'eau à l'intérieur de la jauge, causer une surchauffe, déclencher le mécanisme de sécurité pour le fonctionnement à vide ou même réduire la durée de vie de la bouilloire.

Même dans les zones d'eau peu calcaire, il est important de détartre votre bouilloire régulièrement pour rallonger sa durée de vie.

Pour détartre, utilisez le détartreur Espressions. Le détartreur est disponible chez le revendeur. Pour détartre, suivez les indications sur la bouteille.

## Alternativement :

1. Remplissez la bouilloire avec 3 tasses de solution anti-calcaire Espressions et le reste avec de l'eau. Laissez reposer une nuit. NE FAITES PAS BOUILLIR.
2. Videz la bouilloire. Les traces restantes à l'intérieur du bec verseur peuvent être enlevées en les frottant avec un chiffon humide. Remplissez la bouilloire avec de l'eau claire, portez à ébullition puis jetez l'eau. Répétez l'opération et la bouilloire sera prête à l'emploi.

## Pour nettoyer l'extérieur en acier inoxydable

La surface en acier inoxydable peut être nettoyée avec un chiffon humide et polie avec un chiffon doux et sec.

**ATTENTION :** N'utilisez pas de produits chimiques, d'éponges abrasives ou de la laine d'acier pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire, car ils rayent la surface en acier inoxydable.

## Pour nettoyer le filtre fin

Appuyez sur le bouton de la poignée pour ouvrir le couvercle articulé. Attrapez le dessus du filtre et tirez-le vers le haut pour l'enlever. Lavez-le à l'eau chaude savonneuse et séchez-le complètement avant de le remettre dans la bouilloire.



OF AUSTRALIA

## Garantie

Cet appareil ménager d'ESPRESSIONS est fabriqué avec des matières de haute qualité. Si toutefois, au cours de la période de garantie, l'appareil présente un défaut de matériau ou de finition, après évaluation de notre part, nous nous engageons à remplacer les pièces défectueuses sans frais, selon les dispositions de garantie ci-dessous. La garantie de 2 ans s'applique aux pièces et à la main d'œuvre et uniquement pour un usage domestique.

Ces dispositions de garantie offrent des avantages supplémentaires et n'affectent en rien vos droits. Cette garantie ne couvre pas les frais d'envoi ou de transport pour retourner l'appareil. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus et utilisés au sein du Benelux. La garantie ne s'applique pas aux prises de courant, cordons d'alimentation ou fusibles et non plus sur les problèmes causés par :

- L'usure normale de l'appareil ou de ses composants due à l'utilisation.
- La négligence au niveau de l'utilisation ou l'entretien selon les instructions indiquées.
- Le branchement du produit à une source d'électricité non-appropriée pour cela.
- Endommagement suite à une mauvaise utilisation du produit.
- La modification de l'appareil par toute personne autre qu'un réparateur agréé par IT&M.

- Le produit qui a été démonté ou entravé.
- Le vol ou tentative de vol du produit.
- La casse ou le défaut causé par le transport.

Avant de nous retourner le produit sous garantie, veuillez vérifier si :

- Les instructions du produit ont été correctement suivies.
- L'alimentation électrique pour l'appareil fonctionne ou que l'appareil est allumé.
- Le défaut n'est pas causé par un fusible défectueux.

Si vous souhaitez faire une réclamation sur cette garantie, veuillez :

- Renvoyer le produit par la poste ou par un transporteur au distributeur où il a été acheté ou directement à IT&M.
- Vous assurer que le produit soit propre et dans un emballage adapté au transport, de préférence son emballage d'origine.
- Joindre vos coordonnées (nom, adresse, numéro de téléphone), l'endroit et la date de l'achat, ainsi qu'une copie de la preuve d'achat.
- Indiquer la nature exacte du défaut.

Cette garantie ne couvre pas les autres réclamations, y compris et sans exception, toute responsabilité pour les dommages additionnels, indirects ou consécutifs. La garantie ne couvre pas non plus le coût de la modification ou la réparation effectuée par un tiers sans l'autorisation préalable d'IT&M. Dans le cas où des pièces ou l'ensemble de l'appareil ont été remplacés, la période de garantie ne sera pas prolongée. La période de garantie commence à la date de l'achat.



OF AUSTRALIA

## Besoin d'aide ?

Contactez notre service clientèle ou consultez notre site Internet.

IT&M


Park Forum 1110

NL-5657 HK Eindhoven

[info@itmonline.nl](mailto:info@itmonline.nl)

[www.itmonline.nl](http://www.itmonline.nl)

Tél. : 0031-40-290 11 30

 **espressions**  
OF AUSTRALIA Espressions est une marque déposée.

En raison d'éventuelles modifications mineures apportées à la ligne du produit, celui-ci peut différer du produit présenté dans ce mode d'emploi.

© Copyright. IT&M Corporation Limited 2012.